

Dog Park de luxe

SAVIC®
pets' favourite



EN

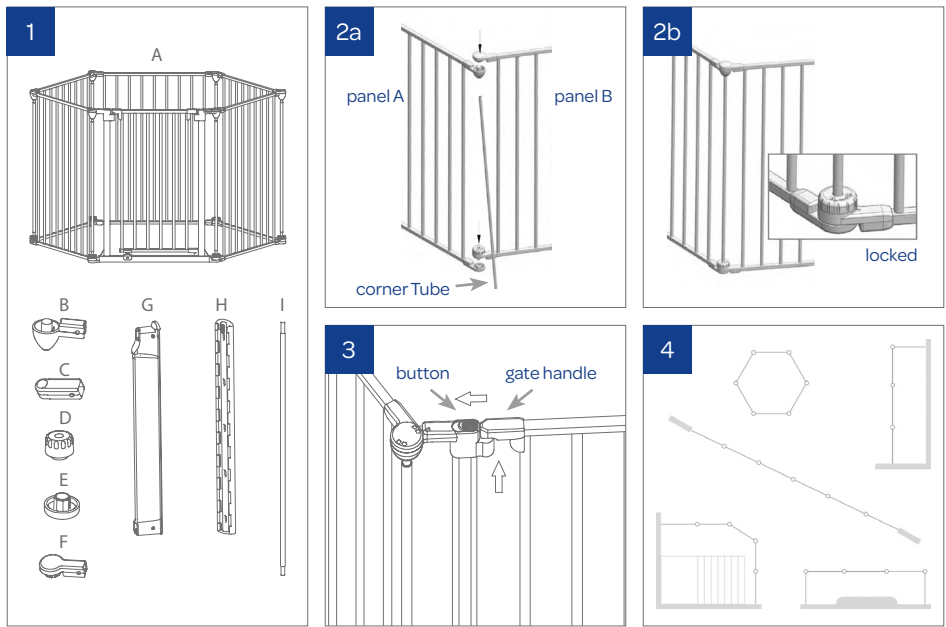
NL

FR

DE

ES

RU



Introduction

Please read these instructions fully before you begin to assemble your Dog Park de luxe. You should have the following components:

- A) 1x Dog Park de luxe
- B) 1x Top underside hinge adaptor
- C) 2x Bottom hinge adaptor
- D) 2x Top cap
- E) 1x Bottom cap
- F) 2x Top topside hinge adaptor
- G) 2x Wall bracket covers
- H) 2x Wall brackets
- I) 10x Screws and wall plugs
- J) 7x Corner Tubes (1)

Getting started

You should assemble your Dog Park de luxe on a level and stable surface. Unfold the dog pen and set to the desired configuration. For a hexagonal dog pen set each panel to a 60° angle between adjacent panels. Align the open ends of the dog pen and insert them into each other, panel B fits into panel A. Insert the Corner Tube (Part I) into the top hole of panel A, compress the spring in the top hole so the Corner Tube can slide into the base

hole of panel B. (2A+2B)

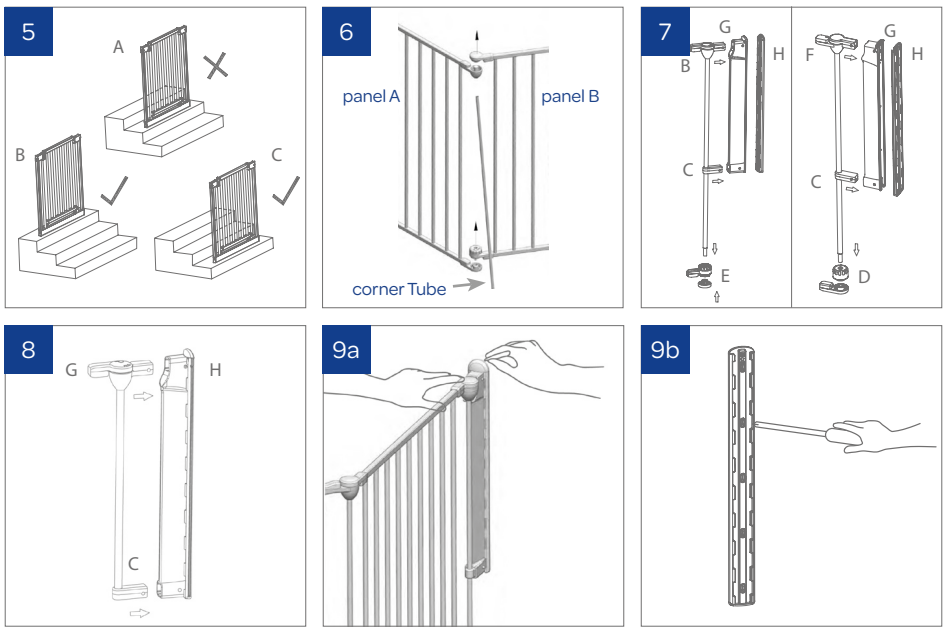
To complete your dog pen, turn the hinges at the base of the barrier to the closed lock position to fix their position. Your dog cushion can now be placed into the dog pen and secured to the bottom bars of each panel with the ties.

To Open Gate

Using one hand, place your thumb on the button and grip the gate with your fingers. Slide the button and lift the gate, then open the gate in either direction, when released the gate will swing closed automatically. Always check the gate is closed properly. (3)

Using your Dog Park as a hearth guard or stair guard

Up to 6 panels of your Dog Park may be used in open configurations providing the 2 end panels are securely fixed to a wall with the fixings provided. (4)



Fixing your Dog Park on stairs

If the product is used at the top of the stairs: in order to prevent a dog climbing downstairs, it should not be positioned below the top step. (See picture A). It should be positioned on the top level. (See picture B). If the product is used at the bottom of the stairs: in order to prevent a dog climbing upstairs, it should be positioned on the lowest step. (See picture C). (5)

Note A:

To Remove Unwanted Panels

Turn the base knob anti-clockwise to the unlocked position; pull up the corner tube to compress the spring in the top hole making it easy to slide the bottom of the corner tube out from the base. With the corner tube removed you can lift and remove the unwanted panel. (6) First assemble the barrier adaptor hinges for each end, slide (C) over the Corner Tube and insert into (B) or (F), then compress the spring in the top hole and slide the base of the Corner Tube into position above (E) or into (D). (7) Place wall bracket (H) over covers (G), clip cover (G) to hinges (F) and (C) or (B) and (C) ensuring the small silver studs on the adaptors are positively engaged in cover (G). (8)

Note B:

To remove the barrier panels from the wall fixings use a pen to push the top and bottom studs in, then pull the barrier away from the wall evenly. Place the assembled barrier against the wall to determine the fixing positions (mark the centre position on your wall with a pencil). Now remove the wall bracket from the wall cover, hold your wall bracket upright against the wall in the marked location, and mark the centre of each slot. Select the appropriate fixing method from the following list. This barrier must only be fixed to a solid and secure surface. (9A+9B)

Wood fixing

Drill 2 mm pilot holes and use the wood screws provided screwing directly into the wood.

Plaster wall fixing

Drill 6 mm (1/4") holes and insert the wall plugs provided before screwing into these.

Hollow plaster board walls

Hollow walls constructed of plaster board require special fixing (not supplied). You will need to purchase expandable wall plugs (available at DIY stores).

When you have finished mounting the wall bracked to the wall, slide the wall cover (G) into bracket (H) to secure it to the wall, then clip the hinge adaptors (B) and (C) or (F) and (C) into the wall covers (G). Check that your barrier is securely fixed. Always ensure the gate is properly closed and regularly check that your barrier is securely fastened to the wall.

Cleaning

The play mat is washable. Machine wash on a low temperature (30°C) and drip dry, do not tumble dry. The plastic and metal sections can be cleaned with a damp cloth. Please do not use harsh or abrasive cleaning products on these sections.

Safety information

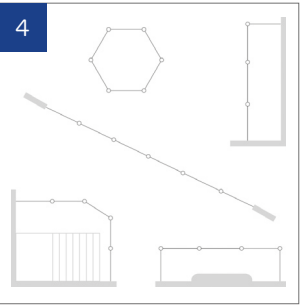
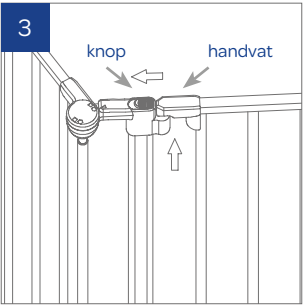
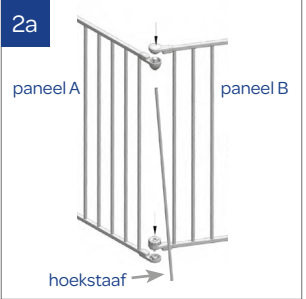
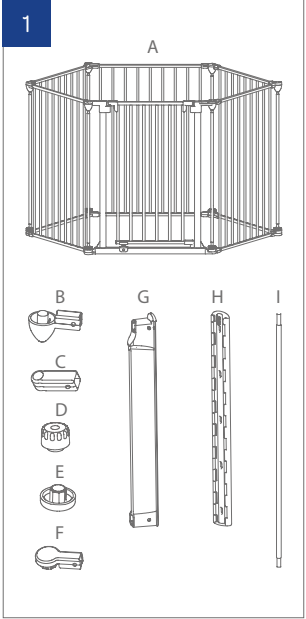
Pets need supervision and should not be left alone until they are familiar with the product. The Dog Park de luxe is only suitable for dogs and may not be used for children.

When used as a pen:

- Do not leave anything in the pen which may provide a foothold or create a danger of suffocation or strangulation.
- Please check regularly that all assembly fittings are tightened properly.
- Please be aware of the risks of placing the pen or barrier too close to open fires or other sources of strong heat such as electric bar or gas fires.
- Do not use the pen if any part is broken, torn or missing.
- When used as a pen, please use the Savic cushion at all times.
- Please remove your dog's collar before putting your dog in the pen, as your dog could get trapped between bars.

When used as a barrier:

- Warning: incorrect fitting or positioning of this barrier can be dangerous!
- Warning: do not use the barrier if any parts are damaged or missing!
- Warning: the safety barrier must not be fitted across windows!
- Please check regularly to ensure that it is properly fixed and secure.
- The barrier is suitable for openings from
- 73 cm to 370 cm.
- Requires a sound and secure wall for fixing.



MONTAGERICHTLIJNEN

Lees deze richtlijnen volledig door voordat u de Dog Park de luxe begint te monteren. U zou de volgende onderdelen moeten hebben

- A) 1x Dog Park de luxe
- B) 1x Scharnieradapter aan onderzijde bovenaan
- C) 2x Scharnieradapter onderaan
- D) 2x Bovenste kap
- E) 1x Onderste kap
- F) 2x Bovenkant scharnieradapter bovenaan
- G) 2x Sluitkappen muurbeugels
- H) 2x Muurbeugels
- I) 10x Schroeven en muurpluggen
- J) 7x Hoekstaven (1)

HOE MOET U BEGINNEN

U moet uw Dog Park de luxe monteren op een effen en stabiel oppervlak. Vouw de hondenren open in de gewenste configuratie. Voor een zeshoekige hondenren maakt u tussen alle aangrenzende panelen een hoek van 60°. Zet de open uiteinden van de ren op één lijn en steek ze in elkaar, paneel B past in paneel A. Steek de hoekstaaf (Onder deel I) in het bovenste gat van paneel A, druk de veer in het bovenste gat samen

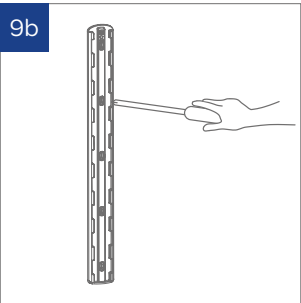
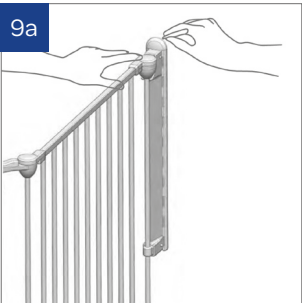
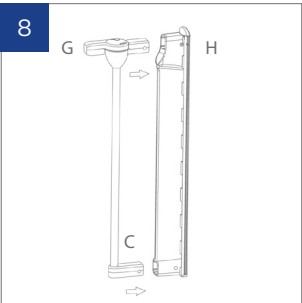
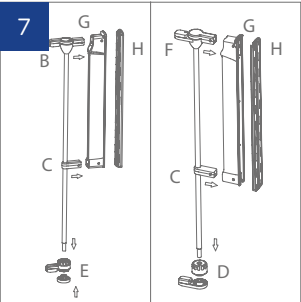
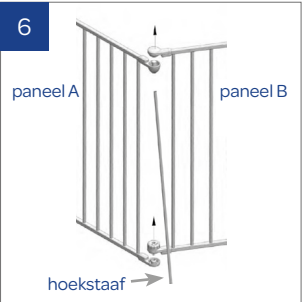
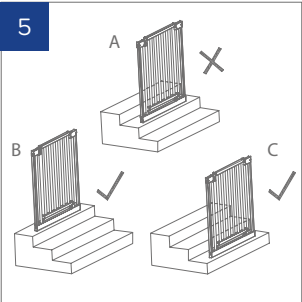
zodat de hoekstaaf in het onderste gat van paneel B kan schuiven. (2A+2B) Om uw Dog Park de luxe af te maken draait u de scharnieren aan de onderkant van de afsluiting in de gesloten vergrendelpositie om ze op hun plaats te houden. Nu kunt u het hondenkussen in de hondenren leggen en vastmaken aan de onderste spijlen van elk paneel met behulp van de touwtjes.

De poort openen

Gebruik één hand en leg uw duim op de knop en grijp de poort vast met uw vingers. Verschuif de knop en til de poort op, open dan de poort in gelijk welke richting. Wanneer u de poort loslaat, slaat ze automatisch terug dicht. Controleer steeds of de poort goed gesloten is. (3)

Dog Park de luxe gebruiken als kamerscheiding of veiligheidshek

Er kunnen maximaal 6 panelen, de poort meegerekend, gebruikt worden in open configuraties, op voorwaarde dat de 2 eindpanelen veilig aan de muur vastgemaakt worden met de bijgeleverde bevestigingen. (4)



Uw Dog Park op een trap plaatsen

Plaats de poort in de gewenste opening, in gesloten toestand. Waarschuwing: de positie van uw veiligheidshek ten opzichte van de trap is erg belangrijk voor de veiligheid van uw hond. Als u uw poort bovenaan de trap wil plaatsen om te voorkomen dat uw hond de trap afgaat, moet de poort op de hoogste trede worden geplaatst. Als u uw poort onder aan de trap wil gebruiken, dient u deze te installeren op de onderste trede. Plaats het voorraan op de onderste trede, weg van de 2de trede. Bij het afdalen van de trap moet u de poort altijd naar u toe openen (weg van de trappen). **(5)**

Opmerking A: Ongewenste panelen verwijderen

Draai de onderste knop tegen wijzerzin om deze te ontgrendelen; trek de hoekstaaf omhoog om de veer samen te drukken in het bovenste gat, zodat de onderkant van de hoekstaaf gemakkelijk uit de onderkant geschoven kan worden. Nu de hoekstaaf verwijderd is, kunt u het ongewenste paneel optillen en verwijderen. **(6)**

Monteer eerst de hekadapterscharnieren voor elk uiteinde, schuif (C) over de hoekstaaf en steek dit in (B) of (F), druk dan de veer in het bovenste gat samen

en schuif de onderkant van de hoekstaaf op zijn plaats boven (E) of in (D). **(7)**
Plaats de muurbeugel (H) over sluitkappen (G), klik sluitkap (G) vast aan de scharnieren (F) en (C) of (B) en (C) en zorg ervoor dat de kleine zilveren noppen op de adapters goed vast zitten in sluitkap (G). **(8)**

Opmerking B:

Om de hekpanelen te verwijderen van de muurbevestigingen gebruikt u best een pen om de bovenste en onderste noppen in te duwen, en trek dan het hek gelijkmatig weg van de muur. Plaats het gemonteerde hek tegen de muur om te zien waar de bevestigingspunten moeten komen (duid het midden ervan aan op de muur met een potlood). Verwijder nu de muurbeugel van de muursluitkap, houd de muurbeugel rechtop tegen de muur op de aangeduide plaats, en duid het midden van elke sluitkap aan.

Kies de geschikte bevestigingsmethode uit de volgende lijst. Dit hek mag enkel vastgemaakt worden aan een stevige en veilige oppervlakte. **(9A+9B)**

Bevestiging tegen hout

Maak voorboorgaten van 2 mm en gebruik houten schroeven als u rechtstreeks in het hout schroeft.

Bevestiging tegen een harde muur

Boor gaten van 6 mm (1/4") en steek de meegeleverde muurpluggen erin voordat u de schroeven erin schroeft.

Muren in gipsplaten

Voor muren in gipsplaten hebt u uitzetbare muurpluggen nodig (niet meegeleverd), ze zijn te koop in alle doe-het-zelfzaken.

Wanneer u de muurbeugel in de muur gemonteerd hebt, schuift u de muursluitkap (D) in beugel (H) om ze vast te maken aan de muur, schuif dan de klemmscharnieradapters (B) en (C) of (F) en (C) in de muursluitkappen (D).

Controleer of het hek goed vastgemaakt is. Zorg er steeds voor dat de poort goed gesloten is en controleer regelmatig of het hek veilig is vastgemaakt aan de muur.

Reinigen

Het kussen is wasbaar. Machinewas op een lage temperatuur (30°C) en laten drogen, mag niet in de droogmachine. De plasticen en metalen onderdelen kunnen gereinigd worden met een vochtige doek. Gebruik geen krachtige of agressieve reinigingsproducten op deze onderdelen.

Veiligheidsinformatie

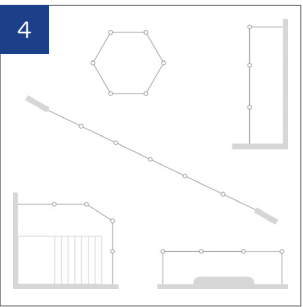
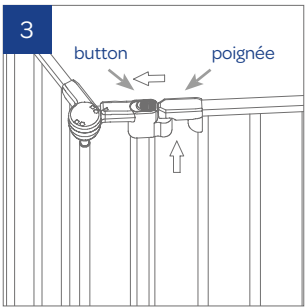
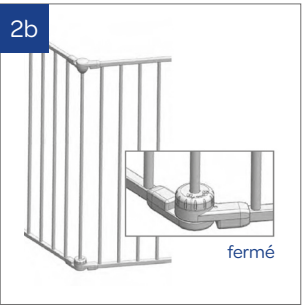
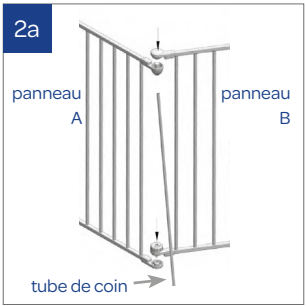
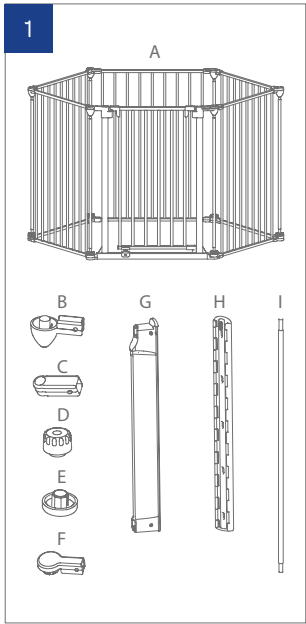
Honden hebben nog toezicht nodig en mogen niet alleen worden gelaten tot ze vertrouwd zijn met de Dog Park de luxe. De Dog Park de luxe is enkel geschikt voor dieren.

Bij gebruik als Dog Park:

- Laat niets achter in de Dog Park waar een poot in kan vast raken of een gevaar kan zijn voor verstikking of wurging.
- Controleer regelmatig dat alle montageaansluitingen goed vastzitten.
- Wees bewust van het risico bij het plaatsen van de Dog Park of hek te dicht bij een open vuur of andere bronnen van hevige warmte zoals een elektrische verwarming of gasvuren.
- Gebruik de Dog Park niet indien enige onderdelen stuk zijn, gescheurd of ontbreken.
- Bij gebruik als Dog Park, gebruik steeds het Savic kussen als basis.
- Verwijder de hondenriem, uw hond kan anders vastgeraken tussen de spijlen.

Bij gebruik als veiligheidshek:

- Waarschuwing: foutieve plaatsing of installatie van dit veiligheidshek kan gevaarlijk zijn!
- Waarschuwing: gebruik het veiligheidshek niet indien enige onderdelen stuk zijn of ontbreken!
- Waarschuwing: het veiligheidshek mag niet in vensters geplaatst worden!
- Tot 5 panelen kunnen als veiligheidshek worden gebruikt.
- Kijk regelmatig na of het goed bevestigd en veilig is.
- Het veiligheidspoortje is bruikbaar voor openingen van 73 cm tot 370 cm.
- Een stevige en veilige muur is noodzakelijk voor een goede bevestiging.



Instructions d'assemblage

Veuillez lire attentivement ces instructions avant de commencer à assembler votre Dog Park de luxe. Vous devriez avoir les pièces suivantes:

- A) 1x Dog Park de luxe
- B) 1x adaptateur de charnière supérieure
- C) 2x adaptateur de charnière inférieure
- D) 2x bouchon supérieur
- E) 1x bouchon inférieur
- F) 2x adaptateurs de charnière
- G) 2x capot mural pour support
- H) 2x support mural 10 vis et chevilles
- I) 7x tubes de coin (1)

Pour commencer

Assemblez votre Dog Park de luxe sur une surface plane et stable. Dépliez le parc et disposez-le dans la configuration désirée. Pour un parc hexagonal, définissez un angle de 60° entre les panneaux. Alignez les extrémités ouvertes du parc et fixez-les ensemble, le panneau B dans le panneau A. Insérez le tube de coin (partie I) dans le trou supérieur du panneau A, compressez le ressort dans le trou supérieur de sorte que le tube de coin puisse glisser dans le trou de base du panneau B. (2A+2B)

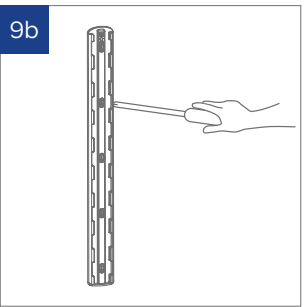
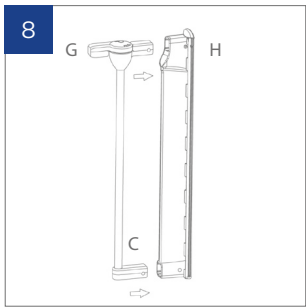
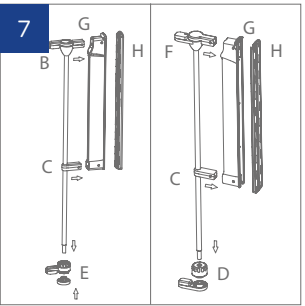
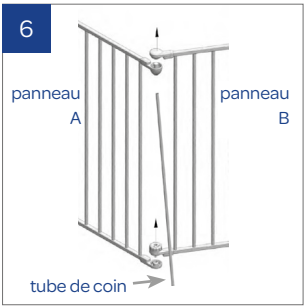
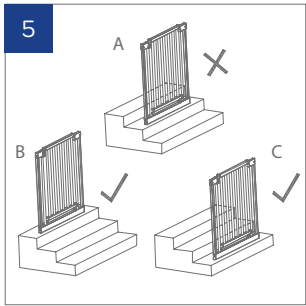
Pour terminer, tournez les charnières de la base en position de verrouillage pour les bloquer. Vous pouvez maintenant mettre le coussin de votre chien et le fixer aux barreaux avec les élastiques.

Pour ouvrir la barrière

D'une main, posez le pouce sur le bouton et agrippez la barrière de vos doigts. Enfoncez le bouton et soulevez la barrière, puis ouvrez la barrière dans la direction de votre choix. Lorsque vous la relâchez, la barrière se refermera d'elle-même. Assurez-vous toujours que la barrière est correctement fermée. (3)

Utiliser le Dog Park de luxe comme séparateur ou barrière de sécurité

Vous pouvez utiliser jusqu'à 6 panneaux en configuration ouverte, pour autant que les panneaux aux extrémités soient fixés dans un mur à l'aide des fixations fournies. (4)



Fixation du Dog Park devant l'escalier

Placez le parc en position fermée dans l'ouverture désirée. Attention: la position de la barrière de sécurité par rapport aux marches de l'escalier est très importante pour la sécurité de votre chien. Si vous voulez placer la barrière en haut de l'escalier pour empêcher que votre chien descende, elle doit absolument être installée sur le palier. Si vous avez l'intention d'utiliser la barrière en bas de l'escalier, elle doit être installée sur la première marche. Elle doit être placée à l'avant de la marche la plus loin possible de la 2^{ème} marche. Par mesure de sécurité, la porte placée en haut de l'escalier doit toujours s'ouvrir en tirant lorsqu'on descend (à l'opposé de l'escalier). (5)

Note A:

Pour enlever les panneaux superflus

Tournez le bouton de la base dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour le déverrouiller. Soulevez le tube de coin pour comprimer le ressort dans le trou supérieur et pouvoir le sortir de la base. Une fois le tube enlevé, vous pourrez aisément soulever et enlever le panneau superflu. (6)
Commencez par assembler les charnières de

l'adaptateur de la barrière pour chaque extrémité, faites glisser (C) sur le tube de coin et insérez-le dans (B) ou (F), puis compressez le ressort dans le trou supérieur et faites glisser la base du tube de coin en position au-dessus (E) ou dans (D). (7)

Posez les supports (H) sur les capots (G), fixez les capots (G) aux charnières (F) et (C) ou (B) et (C) et assurez-vous que les petits clous argentés sont bien engagés dans le capot (G). (8)

Note B:

pour enlever les panneaux de la barrière des fixations murales, utilisez une pointe pour pousser les petits clous du dessus et du dessous, puis enlevez la barrière. Posez la barrière assemblée contre le mur afin de déterminer les positions de fixation (marquez la position centrale sur le mur à l'aide d'un marqueur). Enlevez le support mural du capot, positionnez le capot contre le mur sur l'emplacement marqué, et marquez le centre de chaque fente.

Sélectionnez la méthode de fixation appropriée dans la liste suivante. Cette barrière ne doit être fixée que sur une surface solide et sûre. (9A+9B)

Fixation dans du bois

Forez 2 trous-pilote et utilisez les vis à bois fournies, directement dans le bois

Dans un mur dur

Forez des trous de 6 mm (1/4") et insérez les chevilles fournies avant de visser les fixations.

Parois de plâtre

Les parois de plâtre nécessitent des chevilles spécifiques (non fournies), que vous trouverez dans tous les magasins de bricolage. Une fois le montage des fixations sur le mur finis, faites glisser le capot (G) dans la fixation (H), puis fixez les adaptateurs de charnière (B) et (C) ou (F) et (C) dans le capot mural (G). Assurez-vous que la barrière est correctement fixée. Assurez-vous toujours que la barrière est correctement fermée et vérifiez régulièrement que votre barrière est correctement fixée au mur.

Nettoyage

Le tapis matelassé est lavable en machine à basse température (30°C) et doit être étendu pour sécher. Ne le mettez pas dans un séchellinge. Les composants en plastique ou métal peuvent être essuyés avec un chiffon propre et mouillé. Ne pas utiliser de nettoyeurs puissants ou abrasifs sur ces composants.

Informations de sécurité

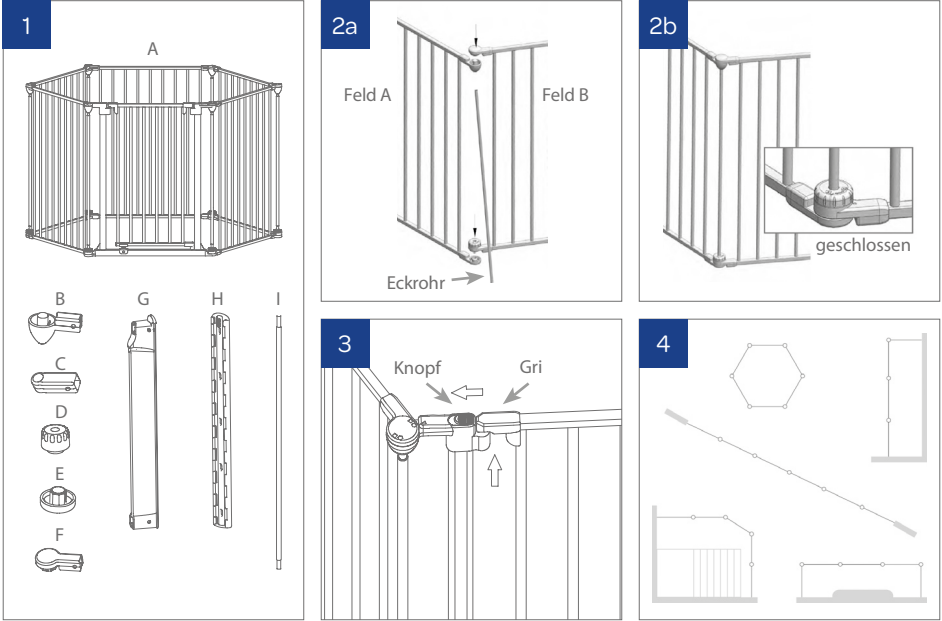
Les chiens ont besoin de supervision et ne peuvent pas être laissés seuls jusqu'à ce qu'ils sont familiari-sés avec le produit. Le Dog Park peut seulement être utilisé pour chiens et non pour enfants.

Lorsque vous utilisez le parc:

- Ne jamais laisser quoi que ce soit dans le parc du chien qui puisse lui servir de marchepied ou qui présente un danger de suffocation ou d'étranglement.
- Veuillez vérifier régulièrement que tous les assemblages et fixations sont fermés
- Faites attention de ne pas placer le parc ou la barrière trop près d'un feu ou de toute autre source de forte chaleur comme un radiateur à gaz ou électrique
- Ne pas utiliser ce parc si l'un des composants est cassé, endommagé ou manquant.
- Lorsque vous utilisez le parc, assurez-vous que le coussin savic soit en place à tout moment
- Enlevez le collier de votre chien afin d'éviter de se coincer entre les barreaux

Lorsque vous utilisez la barrière de sécurité

- :
- Attention: toute installation ou mise en place incorrecte de cette barrière de sécurité est dangereuse!
 - Attention: ne pas utiliser cette barrière de sécurité si l'un des composants est endommagé ou manquant!
 - Attention: cette barrière ne doit jamais être utilisée dans une fenêtre!
 - Ne pas utiliser plus de 5 panneaux comme barrière de sécurité.
 - Vérifiez régulièrement que la barrière de sécurité soit fermement en place.
 - La barrière de sécurité convient pour des ouvertures de 73 cm à 370 cm.
 - Un mur sûr et solide est nécessaire pour une bonne fixation.



Hinweise für die Montage

Bitte lesen Sie diese Anweisungen vollständig, bevor Sie mit der Montage Ihres Dog Park de Luxe beginnen. Sie sollten die folgenden Komponenten zur Hand haben:

- A) 1x Dog Park de Luxe
- B) 1x Top Unterseite Scharnieraufnahme
- C) 2x Untere Scharnieraufnahme
- D) 2x Obere Abdeckung
- E) 1x Untere Abdeckung
- F) 2x Oberseite Scharnieraufnahme
- G) 2x Abdeckung für Wandhalterung
- H) 2x Wandhalterung
- I) 10 Schrauben und Wanddübel
- J) 7x Eckrohre (1)

Erste schritte

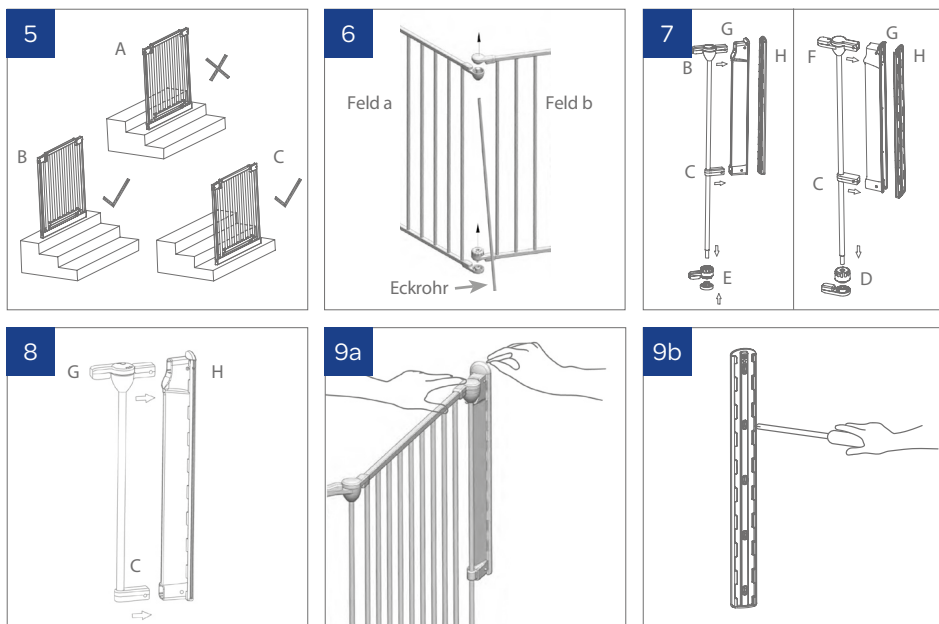
Montieren Sie Ihren Dog Park de Luxe auf einem ebenen und stabilen Untergrund. Entfalten Sie das Hundegitter und stellen Sie es nach Wunsch auf. Um ein Sechseck zu erhalten, stellen Sie die einzelnen Felder im 60°-Winkel zueinander auf. Richten Sie die offenen Enden des Hundegitters aneinander aus und stecken Sie sie ineinander. Feld B passt in Feld A. Führen Sie das Eckrohr (Teil I) in das obere Loch von Feld A, drücken Sie die

Feder im oberen Loch zusammen, damit das Eckrohr in das Basisloch von Feld B gleiten kann. (2A+2B) Um Ihr Hundegitter fertig zu stellen, drehen Sie die Scharniere an der Basis in die Sperr- und Schließposition, um sie in ihrer Position zu arretieren. Jetzt können Sie Ihr Hundekissen innerhalb des Hundegitters positionieren und es mit den Bändern an den unteren Stäben befestigen.

Öffnen des Tores

Legen Sie den Daumen einer Hand auf den Knopf und greifen Sie das Tor mit den Fingern der gleichen Hand. Verschieben Sie den Knopf und heben Sie das Tor an, öffnen Sie es dann in irgendeine Richtung. Sobald Sie das Tor loslassen, schwingt es automatisch wieder zurück und schließt. Prüfen Sie immer, ob das Tor ordnungsgemäß verschlossen ist. (3)

Einsatz von dog park de luxe als raumteiler oder sicherheitsabsperung
Bis zu 6 Felder einschließlich des Tores können in offenen Konfigurationen verwendet werden, sofern die 2 Endfelder mit den mitgelieferten Halterungen fest an einer Wand befestigt sind. (4)



Befestigung des treppenschutzgitters

Setzen Sie das Treppenschutzgitter in der geschlossenen Stellung in die gewünschte Öffnung ein. Achtung: Die Lage des Schutzgitters auf der Treppe ist für die Sicherheit des Heimtieres sehr wichtig. Soll das Schutzgitter oben an der Treppe angebracht werden, um das Herunterstürzen des Heimtieres zu verhindern, muss das Gitter auf der obersten Stufe installiert sein. Soll das Treppenschutzgitter den Zugang zur Treppe von unten verwehren, muss das Gitter auf der untersten Stufe angebracht sein. Stellen Sie das Gitter an der Vorderkante der Stufe auf, so dass ein ausreichender Abstand zur zweiten Stufe vorhanden ist. Ist das Treppenschutzgitter oben an der Treppe angebracht, muss es von der Treppe weg öffnen. **(5)**

Hinweis A: Entfernen nicht benötigter Felder

Drehen Sie den Basisknauf gegen den Uhrzeigersinn in die Freigabeposition, ziehen Sie das Eckrohr hoch, um die Feder im oberen Loch zusammenzudrücken, so dass der untere Teil des Eckrohres leicht aus der Basis heraus gleiten kann. Ist das Eckrohr entfernt, so können Sie das nicht benötigte Feld anheben und entfernen. **(6)**

Montieren Sie zunächst die Scharnieraufnahmen der Barriere an beiden Enden, schieben Sie (C) über das Eckrohr und schieben Sie es in (B) oder (F). Drücken Sie anschließend die Feder im oberen Loch zusammen und schieben Sie die Basis des Eckrohres in die Position über (E) oder in (D). **(7)** Schieben Sie die Wandhalterung (H) über die Abdeckungen (G), klemmen Sie die Abdeckung (G) an die Scharniere (F) und (C) oder (B) und (C) und vergewissern Sie sich, dass die kleinen silbernen Bolzen an den Aufnahmen sicher in der Abdeckung (G) eingerastet sind. **(8)**

Hinweis B:

Zum Entfernen der Sperrenfelder von den Wandhalterungen drücken Sie die oberen und unteren Bolzen mit einem Stift ein, ziehen Sie die Sperre dann gleichmäßig von der Wand weg. Positionieren Sie die montierte Sperre an der Wand, um die Befestigungspositionen zu bestimmen (markieren Sie die Mittelposition mit einem Stift auf der Wand). Entfernen Sie nun die Wandhalterung von der Wandabdeckung, halten Sie Ihre Wandhalterung an der markierten Position aufrecht an die Wand und markieren Sie die Mitte der einzelnen Schlitzte. Wählen Sie aus der folgenden Liste das geeignete Befestigungsverfahren. Diese Sperre darf nur auf einer stabilen und sicheren Oberfläche befestigt werden. **(9A+9B)**

Befestigung auf Holzuntergrund

Bohren Sie 2 mm tiefe Führungslöcher und drehen Sie die mitgelieferten Holzschrauben direkt ins Holz.

Befestigung auf einer festen Wand

Bohren Sie Löcher mit einem Durchmesser von 6 mm und führen Sie die Dübel hinein, bevor Sie die Schrauben anbringen.

Gipskarton-Wände

Für Gipskartonwände sind Spreizdübel erforderlich (nicht im Lieferumfang). Diese erhalten Sie in jedem Baumarkt. Wenn Sie die Wandhalterung an der Wand befestigt haben, schieben Sie die Wandabdeckung (G) in die Halterung (H), um sie an der Wand zu sichern, klemmen Sie dann die Scharnieraufnahmen (B) und (C) oder (F) und (C) an die Wandabdeckungen (G) an. Vergewissern Sie sich, dass Ihre Sperre sicher befestigt ist. Stellen Sie immer sicher, dass das Tor ordnungsgemäß geschlossen ist und prüfen Sie regelmäßig, ob Ihre Sperre sicher an der Wand befestigt ist.

Reinigung

Die Spielmatte ist waschbar. Bei 30°C in der Maschine waschen. Nass aufhängen, NICHT im Wäschetrockner trocknen. Die Kunststoff- und Metallteile des Dog Parks de luxe können mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Für diese Teile keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel benutzen.

Sicherheitstips

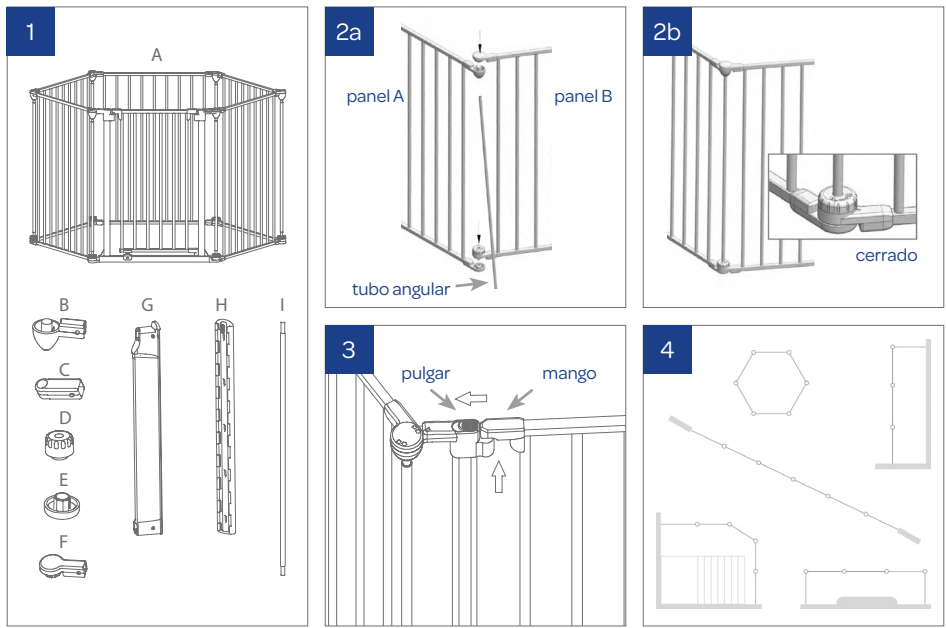
Das Heimtier soll beobachtet werden und darf nicht alleingelassen werden, bis es mit dem Dog Park de luxe vertraut ist. Das Dog Park de luxe darf nur für Heimtiere verwendet werden. Für Gebrauch mit kleinen Kindern ist es nicht geeignet.

Benutzung als Dog Park de luxe:

- Lassen Sie keine Gegenstände im Dog Park de luxe zurück, die dem Tier als Fußbank zum Herausklettern dienen könnten oder die eine Erstickungs- oder Strangulationsgefahr darstellen.
- Bitte prüfen Sie regelmäßig, dass alle Befestigungsteile fest angezogen sind.
- Stellen Sie das Lauf- bzw. Schutzgitter nicht zu nahe an offenen Feuerstellen oder anderen Wärmequellen, wie z.B. elektrischen Heizkörpern oder einem Gaskamin, auf.
- Benutzen Sie das Dog Park de luxe nicht, wenn ein Teil defekt bzw. verschlissen ist oder fehlt.
- Wird das Produkt als Dog Park de luxe benutzt, verwenden Sie bitte stets die passende mitgelieferte Savic Matte.
- Ehe Sie Ihren Hund in der Hundefreigehege lassen, bitte entnehmen Sie die Leine sodass. So kann man vermeiden, dass Ihren Hund feststeckt zwischens der Gitterstäben.

Benutzung als schutzgitter:

- Achtung: Gefahr bei nicht ordnungsgemäß angebrachtem Schutzgitter!
- Achtung: Benutzen Sie das Schutzgitter nicht, wenn Teile beschädigt sind oder fehlen!
- Achtung: Dieses Schutzgitter darf nicht in Fenster eingebaut werden!
- Nur fünf Gitterwände können als Schutzgitter benutzt werden.
- Bitte prüfen Sie regelmäßig, dass das Schutzgitter sicher und fest befestigt ist
- Das Türschutzgitter ist für Öffnungen von 73 cm bis 327 cm geeignet.
- Eine sichere und stabile Wand ist notwendig.



Instrucciones de montaje

Por favor, lea cuidadosamente todas estas instrucciones antes de comenzar a montar su Dog Park de luxe. Compruebe que tenga los siguientes componentes.

- A) 1x Dog Park de luxe
- B) 1x Adaptador para la parte inferior de la bisagra superior
- C) 2x Adaptadores para la bisagra inferior
- D) 2x Tapas inferiores
- E) 1x Tapa inferior
- F) 2x Adaptadores para la bisagra superior
- G) 2x Cubiertas para los soportes murales
- H) 2x Soportes murales
- I) 10x Tornillos y tacos murales
- J) 7x Tubos angulares (1)

Primeros Pasos

Debería montar su Dog Park de luxe sobre una superficie plana y estable. Despliegue la perrera y ajústela según lo desee. Para una perrera hexagonal, ponga cada panel según un ángulo de 60° entre cada panel colindante. Alinee las partes abiertas de la perrera e introdúzcalas una dentro de la otra, el panel B entra en el panel A. Introduzca el tubo angular (Pieza I) en el agujero superior del panel A, comprima

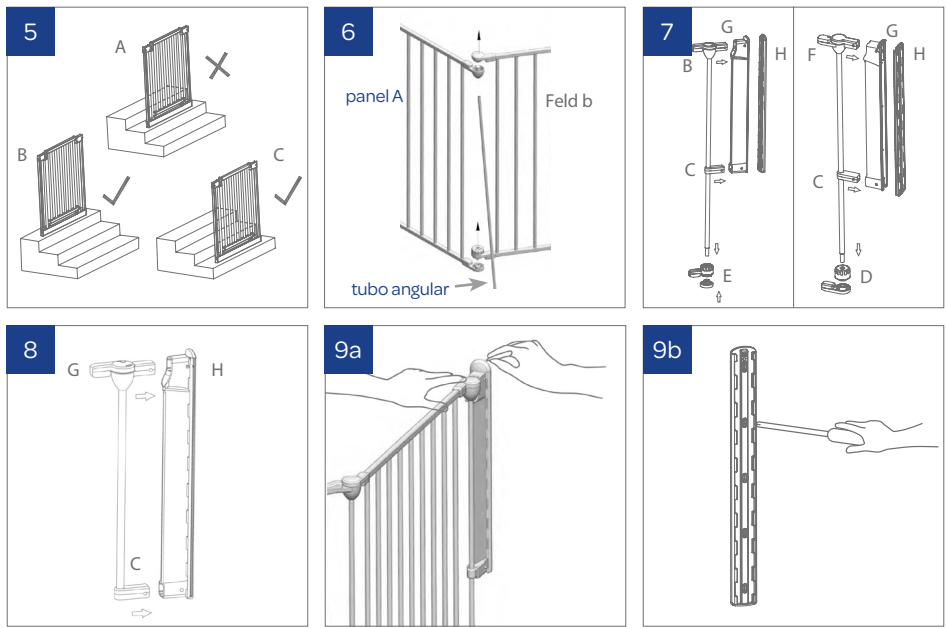
el muelle del agujero superior de tal forma que el tubo angular pueda deslizarse en el agujero inferior del panel B. (2A+2B) Para finalizar el montaje de su perrera, gire las bisagras situadas en la parte inferior de la misma hacia la posición, para fijar su posición. Ahora puede colocar su cojín para perros en la perrera y sujetarlo con los cordones a las barras inferiores de cada panel.

Para abrir la barrera

Coloque el pulgar de una mano sobre el botón y agarre la barrera con sus dedos. Deslice el botón y alce la barrera, luego abra la barrera en una u otra dirección, cuando se libere la barrera, ésta dará un giro, cerrándose automáticamente. Asegúrese siempre de que la barrera esté bien cerrada. (3)

Uso del Dog Park de luxe como separador de habitación o barrera de seguridad

Se pueden usar hasta 6 paneles, inclusive la barrera, en diversas configuraciones, siempre y cuando los 2 últimos paneles estén debidamente fijados a una pared mediante las fijaciones provistas para tal efecto. (4) bevestigingen. (4)



Para fijar la verja a las escaleras

Coloque la verja en la apertura deseada, en posición cerrada. Precaución: La posición de la barrera de seguridad en relación con las escaleras es muy importante para la seguridad. Si necesita colocar la verja en la parte superior de las escaleras, deberá colocarla en el escalón más superior. Si desea usar la verja al fondo de las escaleras, la deberá colocar en el escalón más inferior. Colóquela hacia el frente del escalón alejado del segundo escalón. Al bajar por las escaleras, la verja deberá abrir siempre hacia el rellano. (5)

Nota A: Cómo quitar los paneles innecesarios

Gire el botón inferior en el sentido contrario a las agujas del reloj para obtener la posición desbloqueada; tire del tubo angular superior para comprimir el muelle hacia el agujero superior, permitiendo asimismo deslizar fácilmente la parte inferior del tubo angular fuera de su base. Habiendo extraído el tubo angular puede alzar y quitar el panel innecesario. (6) Monte primero las bisagras del adaptador de la barrera para cada extremo, deslice (C) sobre el tubo angular e introdúzcalo en (B) o (F), luego comprima el muelle

hacia el agujero superior y deslice la base del tubo angular hacia la posición encima de (E) o dentro de (D). (7) Coloque el soporte mural (H) sobre las cubiertas (G), sujete la cubierta (G) en las bisagras (F) y (C) o (B) y (C), asegurándose de que los pequeños tacos plateados de los adaptadores estén debidamente metidos en la cubierta (G). (8)

Nota B:

Para sacar los paneles de la barrera de sus fijaciones murales utilice un boli para empujar los tacos superiores e inferiores y a continuación tire de la barrera de forma regular para desmontarla de la pared. Coloque la barrera ya montada contra la pared para determinar los puntos de sujeción (con un lápiz, marque en la pared la posición central). Ahora, quite el soporte de la cubierta mural, mantenga firme en posición su escuadra mural en la posición señalada y marque el centro de cada cierre. Seleccione el método de fijación más apropiado, en la siguiente lista. Esta barrera ha de ser fijada sobre una superficie sólida y segura. (9A+9B)

Fijación sobre madera

Taladre dos agujeros pilotos de 2 mm y utilice los tornillos para madera provistos, atornillándolos directamente en la madera.

Fijación sobre pared dura

Taladre agujeros de 6 mm (1/4") e introduzca tacos en los mismos antes de insertar en ellos los tornillos adecuados.

Paredes de pladur

Las paredes de pladur® requieren tacos dilatables (no provistos), éstos pueden adquirirse en todos los distribuidores de DIY. Una vez terminado el montaje del soporte mural en la pared, deslice la cubierta mural (G) en el soporte (H) para sujetarla en la pared, y luego sujete los adaptadores de bisagra (B) y (C) o (F) y (C) en las cubiertas murales (G). Asegúrese de que su barrera esté fijada de forma segura. Asegúrese siempre de que la barrera esté correctamente cerrada y compruebe regularmente que su barrera esté seguramente fijada a la pared.

Limpieza

La alfombrilla es lavable. Se puede lavar a máquina a temperatura baja de (30°C) y secar al aire, no en secadora de aire caliente. Las secciones de plástico y metal se pueden limpiar con un paño húmedo. No use agentes limpiadores ácidos ni abrasivos en estas secciones.

Consejos de seguridad

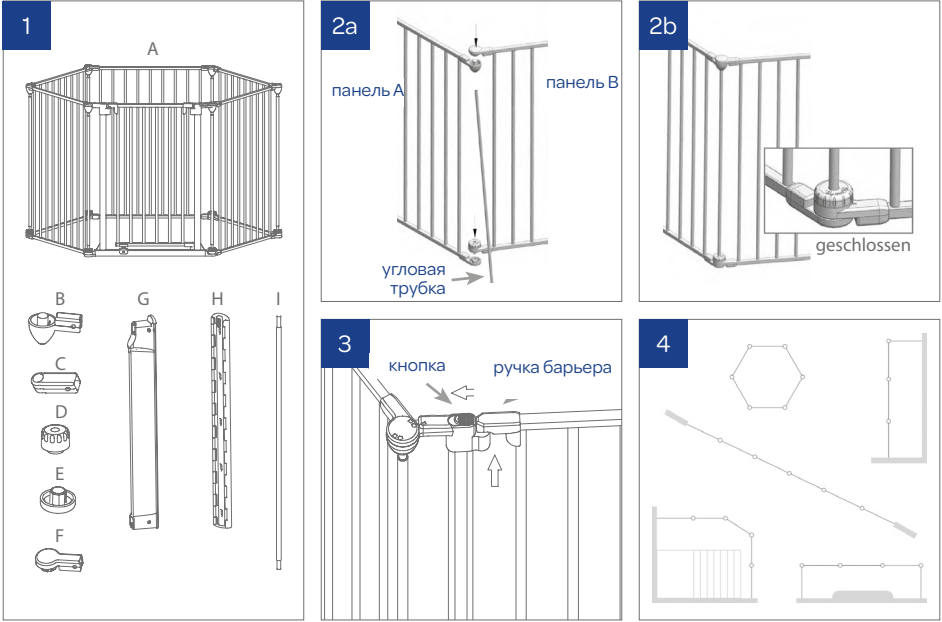
Hay que supervisar a la mascota no se puede dejarla sola hasta que se ha familiarizado con la barrera. La barrera solamente sirve al uso con mascotas. El uso par niños es prohibido. Cuando se use como parque:

Cuando se use como parque:

- No deje nada en el parque que se pueda usar como escalón o que pueda presentar un peligro de asfixia o estrangulación.
- Revise con regularidad que todos los accesorios de montaje estén debidamente apretados.
- Recuerde los riesgos de colocar el parque o la barrera demasiado cerca de llamas abiertas o tras fuentes de calor fuerte, como estufas eléctricas o de gas.
- No use el parque si cualquier pieza está rota o falta.
- Cuando se use como parque, use la base de alfombrilla Savic en todo momento.
- Es mejor de quitar el perro de la correa para evitar que su perro se empanta entre las rejas.

Cuando se usa como barrera de seguridad:

- Precaución: El ajuste o posicionamiento incorrecto de esta barrera de seguridad puede ser peligroso!
- Precaución: No use la barrera de seguridad si cualquiera de las piezas está defectuosa o falta!
- Precaución: La barrera de seguridad no se debe colocar en ventanas!
- Sólo se pueden usar 5 paneles como barrera de seguridad.
- Revise con regularidad que esté debidamente fijada y asegurada.
- Esta verja de seguridad está recomendada para aperturas de 73 a 370 cm.



Инструкция по сборке

Пожалуйста, прочитайте данную инструкцию перед началом сборки вашего вольера для собаки Dog Park de luxe. В комплекте должны иметься следующие компоненты:

- A) Вольер для собаки Dog Park de luxe, 1 шт.
- B) Верхний держатель нижней дверной петли, 1 шт.
- C) Нижний держатель дверной петли, 2 шт.
- D) Верхний колпачок, 2 шт.
- E) Нижний колпачок, 1 шт.
- F) Верхний держатель верхней дверной петли, 2 шт.
- G) Крышка настенного держателя, 2 шт.
- H) Настенные держатели, 2 шт. Саморезы и дюбели, 10 шт.
- I) Угловые трубки, 7 шт. (1)

Начало работы

Собирать вольер для собаки Dog Park de luxe следует на ровной и твердой поверхности. Разложите вольер для собаки и установите его, обеспечив желаемую конфигурацию. Для создания шестигранного вольера для собаки установите каждую панель так, чтобы углы между соседними панелями равнялись 60°. Сблизьте свободные концы вольера для собаки и вставьте их друг в друга так, чтобы панель В вошла в панель А. Вставьте угловую трубку (часть I) в верхнее отверстие панели А, сожмите пружину в верхнем

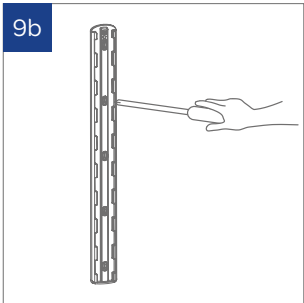
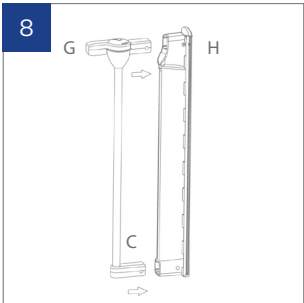
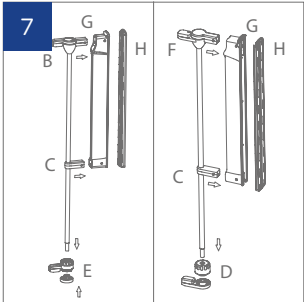
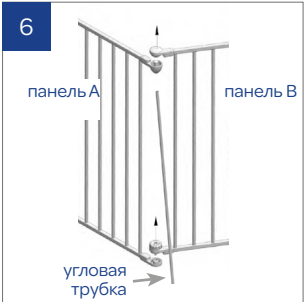
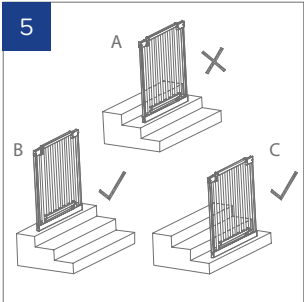
отверстии так, чтобы угловая трубка могла войти в нижнее отверстие панели В. (2A+2B) Чтобы завершить сборку вашего вольера для собаки, поверните дверные петли у основания барьера так, чтобы они зафиксировались в закрытом положении. Теперь вы можете расположить в вольере для собаки подушку и прикрепить ее завязками к нижним прутьям каждой панели.

Чтобы открыть калитку

Поместите большой палец на кнопку и сожмите калитку пальцами. Сдвиньте кнопку и поднимите калитку, затем откройте калитку в любую сторону. При отпускании калитка закроется автоматически. Всегда проверяйте, правильно ли закрыта калитка. (3)

Использование вольера для собаки Dog Park de luxe в качестве перегородки или защитного барьера

Если 2 крайние панели надежно прикрепить к стене крепежом, входящим в комплект поставки, то до 6 панелей вольера для собаки, включая калитку, можно использовать в открытых конфигурациях. (4)



Установка манежа Dog Park на лестнице

Установите дверцу в требуемый проем, в закрытом состоянии. Предупреждение: положение защитной дверцы относительно лестницы играет исключительно важную роль для безопасности вашего домашнего животного. Если вы хотите разместить свою дверцу на верхней части лестницы, чтобы не дать вашему животному спускаться по лестнице вниз, дверцу следует установить на самой верхней ступеньке. Если вы хотите использовать дверцу в нижней части лестницы, ее следует установить на самой нижней ступеньке. Установите ее ближе к передней части ступеньки, т.е. подальше от 2-й ступеньки. При спуске с лестницы дверца должна всегда открываться по направлению к вам (по направлению от лестницы). (5)

Примечание A:
Чтобы удалить ненужные панели

Поверните нижнюю ручку против часовой стрелки, поставив ее в разблокированное положение; потяните вверх угловую трубку, чтобы сжать пружину в верхнем отверстии и облегчить извлечение нижней части угловой трубки из

основания. После демонтажа угловой трубки вы можете поднять и демонтировать ненужную панель.

(6)
Установите петли барьера на обоих краях, наденьте (C) на угловую трубку и вставьте в (B) или (F), затем сожмите пружину в верхнем отверстии и установите нижнюю часть угловой трубки в правильное положение над (E) или в (D). (7) Установите настенный держатель (H) на крышки (G), прикрепите крышку (G) к дверным петлям (F) и (C) или (B) и (C) так, чтобы маленькие серебристые штыри на держателях правильно вошли в крышку (G). (8)

Примечание B:
Чтобы отделить панели барьера от настенных креплений, возьмите пишущую ручку и втолкните ею верхний и нижний штыри внутрь, затем отодвиньте барьер от стены. Расположите собранный барьер у стены, чтобы определить положения креплений (отметьте положение центра на стене карандашом). Теперь отделить настенный держатель от настенной крышки, приложите настенный держатель к стене в вертикальном положении в отмеченном месте и отметьте центры каждого отверстия. Выберите из следующего списка подходящий метод крепления. Этот барьер следует крепить только к твердой и неподвижной поверхности. (9A+9B)

Крепление к древесине:
Просверлите направляющие отверстия диаметром 2 мм и вверните прилагаемые шурупы непосредственно в древесину.

Крепление к стене из твердого материала
Просверлите отверстия диаметром 6 мм (1/4"), вставьте прилагаемые дюбели и вверните в них саморезы.

Стены из гипсокартона
Для крепления изделия к стене из гипсокартона требуются расширяемые дюбели (не входят в комплект поставки). Их можно приобрести в любом магазине стройматериалов. Завершив прикрепление настенного держателя к стене, вставьте настенную крышку (G) в держатель (H), чтобы прикрепить ее к стене, затем вставьте держатели дверных петель (B) и (C) или (F) и (C) в настенные крышки (G). Проверьте надежность крепления вашего барьера. Всегда следите за правильностью закрытия калитки. Регулярно проверяйте надежность крепления вашего барьера к стене.

Чистка
Коврик для игр пригоден для стирки. Стирку следует производить в машине при низкой температуре (30°C); после стирки развесьте его для сушки и дайте воде стечь. Не сушить в барабанной сушилке. Для чистки пластмассовых и металлических секций можно использовать влажную материю. Не пользуйтесь агрессивными или абразивными средствами для чистки этих секций.

Информация по технике безопасности
Проверьте надежность крепления вашего барьера. Всегда следите за правильностью закрытия калитки. Регулярно проверяйте надежность крепления вашего барьера к стене.

При использовании в качестве манежа для щенков:

- Не оставляйте в манеже для щенков никаких предметов, способных служить подставкой или создающих опасность удушения или защемления.
- Регулярно контролируйте все соединительные элементы – они должны быть надежно затянуты
- Пожалуйста, помните об опасности, связанной с размещением манежа или барьера слишком близко от источника открытого огня или других мощных источников тепла, таких как электрический нагреватель или газовый камин
- Если любая из частей отсутствует, деформирована или сломана, не пользуйтесь манежем для щенков.
- Пожалуйста, прежде чем поместить свою собаку в манеж, снимите с неё ошейник, в противном случае ваша собака может застрять между панелями.

При использовании в качестве барьера:

- В качестве барьера можно использовать только 5 панелей
- Выполняйте регулярные проверки для обеспечения надлежащей фиксации и надежного крепления
- Барьер пригоден для проемов шириной от 73 до 370 см
- Для крепления требуется прочная и надежная стена



www.savic.be

Ringlaan 10 • B-8501 Heule • Belgium
Tel. +32 56 35 33 45 • Fax +32 56 35 77 30
info@savic.be